

Antériorité et postériorité

Cours d'allemand en 1ère

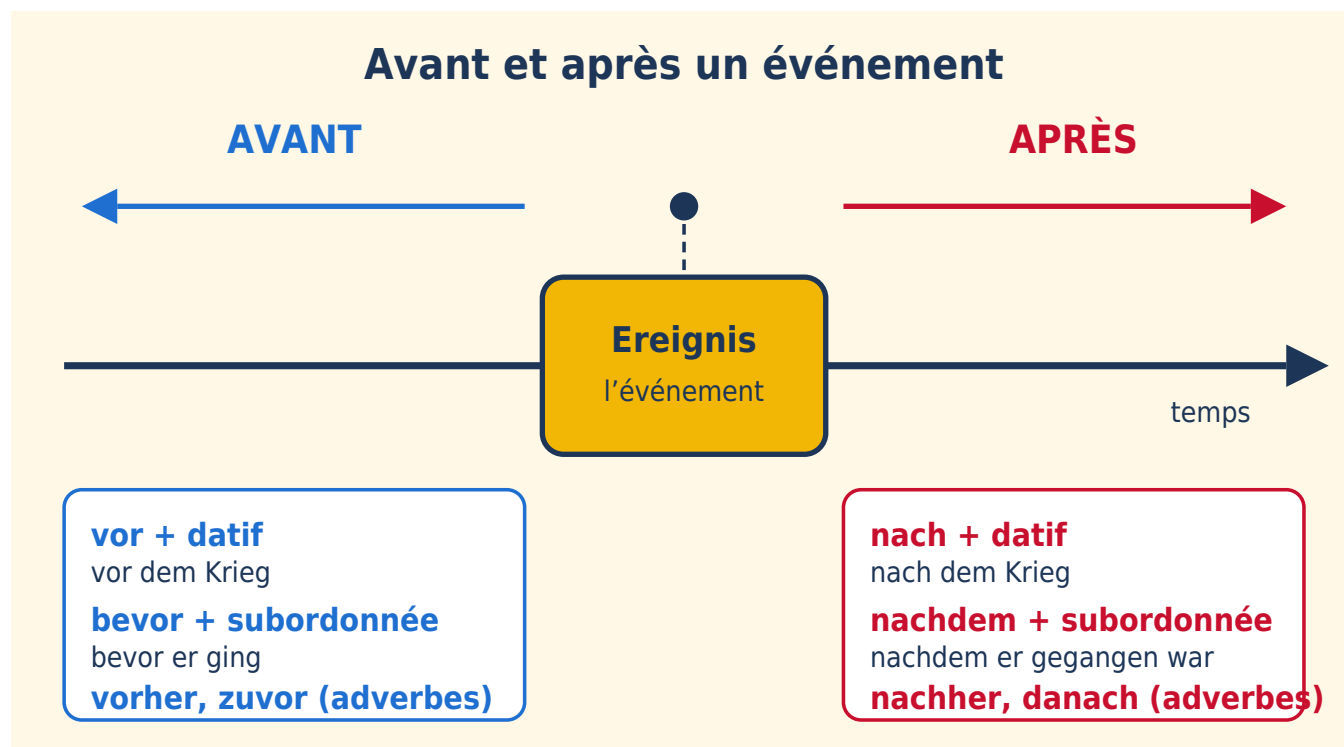
Découvrir l'antériorité en allemand de 1ère

Lis d'abord ce court récit. Il raconte la soirée du 9 novembre 1989 à Berlin. Les mots surlignés situent chaque fait par rapport aux autres.

Am Abend des 9. November 1989 gab Günter Schabowski eine Pressekonferenz. **Vor** dieser Pressekonferenz hatte niemand mit einer schnellen Öffnung der Grenze gerechnet. **Nachdem** er die neue Reiseregulation vorgelesen hatte, wollte ein Journalist wissen, ab wann sie galt. Die Antwort war: sofort. **Bevor** die Grenzsoldaten neue Befehle bekamen, standen schon Tausende Menschen an der Bornholmer Straße. Kurz vor Mitternacht öffneten sie den Schlagbaum. **Nach** der Öffnung feierten Ost- und Westberliner gemeinsam auf der Mauer. **Vorher** war so etwas unvorstellbar gewesen.

Texte écrit pour allemand-pdf.fr

Observe maintenant ces cinq marqueurs. Ils n'appartiennent pas tous à la même catégorie. En effet, **vor** et **nach** sont des **prépositions** suivies d'un nom. Ensuite, **bevor** et **nachdem** sont des **conjonctions** qui ouvrent une subordonnée. Enfin, **vorher** est un **adverbe** : il remplace toute une indication de temps. Chaque catégorie a donc sa propre construction.



Trois outils pour l'avant, trois outils pour l'après.

Avant : vor, bevor et vorher

Règle

- **vor** + **datif** + groupe nominal : **vor dem Abitur, vor der Wende, vor den Ferien.**
- **bevor** + **subordonnée**, verbe conjugué à la fin : **Bevor ich ins Ausland gehe, lerne ich Spanisch.**
- **vorher, zuvor** ou **davor** : adverbes, souvent en tête de phrase, suivis du verbe conjugué : **Ich gehe ins Ausland. Vorher lerne ich Spanisch.**

Ces trois phrases disent donc la même chose. Seule la construction change. Avec **vor**, tu utilises un nom ; avec **bevor**, un verbe conjugué ; avec **vorher**, tu renvoies à la phrase précédente.

Attention aussi au français. En effet, « avant de partir » se construit avec un infinitif. L'allemand, lui, n'a pas d'infinitif ici : il faut une vraie subordonnée avec un sujet. Par exemple, « Avant de partir, il a fermé la porte » devient **Bevor er ging, schloss er die Tür.**

Beispiel

- **Vor dem Mauerbau flohen viele Menschen in den Westen.** (préposition)
- **Bevor die Mauer gebaut wurde, flohen viele Menschen in den Westen.** (conjonction)
- **Im August 1961 wurde die Mauer gebaut. Vorher waren viele Menschen in den Westen geflohen.** (adverbe)

Après : nach, nachdem et nachher

Règle

- **nach** + **datif** + groupe nominal : **nach dem Krieg, nach der Schule, nach zwei Stunden.**
- **nachdem** + **subordonnée**, verbe conjugué à la fin : **Nachdem wir gegessen hatten, gingen wir spazieren.**
- **nachher, danach** ou **anschließend** : adverbes, suivis du verbe conjugué s'ils sont en tête : **Wir aßen. Danach gingen wir spazieren.**

Le tableau suivant regroupe ces outils. Apprends-les par paires : chaque mot de l'avant a son équivalent pour l'après.

Wortschatz

Deutsch

Français

vor + Dativ	avant (+ nom) ; il y a (+ durée)
bevor	avant que, avant de
vorher, zuvor, davor	avant, auparavant
nach + Dativ	après (+ nom)
nachdem	après que, après avoir
nachher, danach	après, ensuite
anschließend	ensuite, juste après
kurz vorher, kurz danach	peu avant, peu après

Achtung !

- **vor** suivi d'une durée signifie « il y a » : **vor drei Jahren** = il y a trois ans.
- Ne confonds pas **nach dem** (deux mots : préposition + article) et **nachdem** (un mot : conjonction). On dit **nach dem Essen**, mais **nachdem wir gegessen hatten**.
- Après un adverbe en tête, le verbe vient tout de suite : **Danach sind wir nach Hause gegangen**, jamais « Danach wir sind... ».

Nachdem et le plus-que-parfait

La conjonction **nachdem** exprime une antériorité stricte. L'action de la subordonnée est **terminée** quand l'autre commence. C'est pourquoi elle se met à un temps « plus ancien » que celui de la principale.

Règle

- Principale au **prétérit** ou au **parfait** → **nachdem** + **plus-que-parfait** : **Nachdem die Mauer gefallen war, reisten viele DDR-Bürger in den Westen.**
- Principale au **présent** ou au **futur** → **nachdem** + **parfait** : **Nachdem ich das Abitur gemacht habe, ziehe ich nach Leipzig.**

Rappelle-toi d'abord comment se forme le plus-que-parfait. On prend **hatte** ou **war**, puis le participe passé : **ich hatte gelesen, sie war angekommen**. Le choix de l'auxiliaire est le même qu'au parfait. Par conséquent, les verbes de déplacement et de changement d'état prennent **sein**.

Avec **bevor**, en revanche, on garde en général le même temps dans les deux propositions : **Bevor die Mauer fiel, lebten die Berliner in zwei Welten.**

Nachdem : la concordance des temps

subordonnée en nachdem	principale
plus-que-parfait Nachdem sie gegessen hatte,	prétérit ou parfait ging sie ins Kino.
parfait Nachdem sie gegessen hat,	présent ou futur geht sie ins Kino.

L'action en nachdem est terminée : elle prend un temps « plus ancien ».

Le temps de la subordonnée dépend de celui de la principale.

Organiser un récit historique

Au lycée, tu dois souvent présenter un événement historique. Pour être clair, il ne suffit pas d'aligner des dates. Il faut aussi relier les faits entre eux. Voici donc une méthode simple.

Méthode

1. Note d'abord les faits dans l'ordre chronologique, avec leurs dates.
2. Choisis ensuite l'événement central de ton récit.
3. Alterne les trois outils : une préposition, une conjonction, un adverbe.
4. Mets le récit au prétérit et l'antériorité au plus-que-parfait.
5. Relis enfin la place du verbe après chaque marqueur.

Beispiel

In der Nacht vom 12. auf den 13. August 1961 riegelte die DDR die Grenze in Berlin ab. Vorher waren schon Millionen Menschen in den Westen geflohen. Nachdem die Soldaten Stacheldraht gezogen hatten, baute man in den folgenden Tagen eine Mauer aus Beton. Bevor die Fenster zugemauert wurden, sprangen noch einige Bewohner der Bernauer Straße in die Freiheit. Nach dem Mauerbau blieben viele Familien 28 Jahre lang getrennt.

Dans ce paragraphe, chaque phrase contient un marqueur différent. Ainsi, le lecteur suit sans peine l'ordre des faits. De plus, le plus-que-parfait signale clairement ce qui s'est passé avant le 13 août.

À retenir

- **vor** et **nach** + datif devant un nom.
- **bevor** et **nachdem** ouvrent une subordonnée : verbe conjugué à la fin.
- **vorher** et **nachher** (ou **danach**) sont des adverbes : verbe juste après eux.
- **nachdem** + plus-que-parfait si la principale est au passé, + parfait si elle est au présent.
- « Avant de » et « après avoir » se traduisent par une subordonnée avec sujet.